

商工春秋

2020
2

 四日市商工会議所

令和2年1月25日発行

No. 790

特集

新春賀詞交歓会レポート

令和2年の展望―部会長の声

04 特集 新春賀詞交歓会レポート 05 令和2年の展望―部会長の声

06 連載
●四日市発 “ものづくり” … 有限会社ヤマカワ
●応援隊発 “そうぎょう” … アーキッシュデザイン株式会社

07 新入会員紹介 マイナポイント説明会／パソコン・スマホから確定申告

08 最新情報 イベント・講演会・研修会等 09 四日市市人権啓発企業連絡会／みえのイクボス同盟 専門家による定期相談

10 2019年12月、2020年1月トピックス

13 連載
●知っ得!! BCP3
BCP導入有無による経営への影響
●ビジネス・ワンポイント
個人版事業承継税制

14 ふらっと・ぶらっと・よっかいち
●四日市の魅力再発見・改元編
―平成元年へ出かけよう10―
あとがき

●表紙
冬のこの時期、生産の最盛期を迎える四日市の特産、大矢知の手延べそうめん・冷麦。美味しいものは、どの工程を切り取っても実に美しいことを実感しました。

●2020年2月

1 土	
2 日	●ご当地四日市鍋創作コンテスト第2回予選(ばんこの里会館)
3 月	●正副会頭会議 ●女性部市政懇談会 ★不動産・会社法人登記相談
4 火	●青年部正副会長会議
5 水	
6 木	●四日市港セミナー(東京) ★労務相談 ●四日市港霞ヶ浦地区北埠頭の整備を進める会要望活動(国土交通省)
7 金	●第94回創業カフェ
8 土	
9 日	●第218回珠算検定
10 月	●業界研究セミナー in 四日市(四日市市文化会館) ★法律相談
11 火	建国記念の日
12 水	★特許相談 ★よろず・IT窓口相談
13 木	★事業承継相談
14 金	●四日市港の「機能強化」と「みなとまちづくり」を考える会 ●創業フォローアップセミナー+交流会
15 土	
16 日	
17 月	★総合経営相談
18 火	●青年部役員会
19 水	●第85回リテールマーケティング(販売士)検定 ★記帳継続指導・税務相談①
20 木	★記帳継続指導・税務相談②
21 金	★貿易ビジネス相談
22 土	
23 日	●第154回簿記検定 天皇誕生日
24 月	振替休日
25 火	●四日市を美しくする会フラワーアレンジメント講習会
26 水	●令和元年度第2回三重県商工会議所連合会通常会員総会(津市)
27 木	●常議員会 ●港湾・運輸部会 ★働き方改革相談
28 金	●桑名商工会議所商業関連部会との懇談会
29 土	

★印詳細は9ページ

CTY光

インターネットも テレビも 固定電話も まとめて**5,800円/月**から!!

1Gbps
1ギガインターネット
(上り・下り 1Gbps)

4K 8K
新4K8K 衛星放送・ケーブル4K

ほかにも
機能満載!

「新4K8K衛星放送」CTY光サービスの詳細はこちら

※本サービスはベストエフォート型のサービスです。通信速度を保証するものではありません。
※表記の金額は税抜価格です。消費税分は別途精算させていただきます。

安心 信頼
快適 充実

株式会社シー・ティー・ワイ
0120-30-6500

【受付時間】月～土(祝日除く)
(窓口) 9:30～17:30
(電話) 9:00～19:00

「捨てる」を「活かす」に変える力。

- 非鉄金属リサイクル ●総合解体事業
- 金属リサイクル ●産業廃棄物処理事業
- 被覆電線リサイクル ●一般貨物自動車運送事業
- 貴金属およびプリント基盤リサイクル

まずはお気軽にご相談ください。

株式会社 ウェスギ
〒510-8002 三重県四日市市天力清賀新町1-32
TEL 059-365-6800 FAX 059-363-2055
<http://www.uesugi-p.co.jp>

「転ばぬ先の法律相談」として、経営問題など気軽にご相談ください

杉本・長谷部法律事務所

弁護士 杉本 雅俊
弁護士 長谷部 拓哉
弁護士 蓮井 貴之
社会保険労務士 大塚 豊司

〒512-0082 四日市市中部14番4号
電話 (059) **354-3751**(代)
FAX (059) **354-3827**

金属工事のご用命は

ステンレス工事 アルミ工事
エクステリア工事 サイン工事

建築金物・資材 販売施工

株式会社 かじり

〒510-0082 四日市市中部15-13
TEL 059-353-4567(代) TEL 059-351-6883
URL <http://www.kajiri.jp> E-mail office@kajiri.jp

三永産業株式会社

本社 四日市市浜旭町40 TEL(059)345-5171(代)
(産業燃料・潤滑油) FAX(059)345-2334

塩浜給油所 塩浜街道沿 TEL(059)345-5170
橋北給油所 慈善橋・北200m TEL(059)331-5522
小古曾給油所 国道1号線バイパス沿 TEL(059)346-1261
桜花台給油所 ミルク道路沿、桜中学南 TEL(059)327-0123
御在所給油所 東名阪SA下り線 TEL(059)332-7215

三重県信用保証協会

三重県信用保証協会は、中小企業の皆さまが
事業資金借入をされる際の「公的な保証人」となってサポートします。
お気軽にご相談ください。

70 おかげさまで
創立70周年

これから、
がんばる企業を応援します。

本店 059-229-6021 (代表)
四日市支店 059-353-9161 (代表)
<http://www.cgc-mie.or.jp/>

東洋電機株式会社

～SINCE 1956～

**生活と産業にエレクトロニクス
製品をお届けする会社**

三重県四日市市浜田町13番16号
TEL. 059-353-3281
<https://www.e-toyo.co.jp>

タイヤとともに半世紀 ― たゆみなく技術を磨き、
安全・安心を追求し、真心サービスに努めています。

タイヤ・トータルサービス
SSS 株式会社 ミエスコム

本社 〒510-0064 四日市市新正二丁目5番17号
TEL(059)351-2341 FAX(059)351-9820
E-mail:sss-jk@poem.ocn.ne.jp

港営業所・津営業所・鈴鹿営業所・桑名営業所・用品部

全国タイヤ商工協同組合連合会 加盟店

ヒマシ油の可能性を求めて ひとすじに

植物油脂
ひまし油から作る
エコプロダクツ

潤滑油・接着剤・
塗料添加剤などの原料

伊藤製油株式会社
〒510-0052 四日市市末広町16番41号
☎059-352-5101 <http://www.itoh-oilchem.co.jp/>

新春賀詞交歓会レポート

2020年の幕が上がりました。当所は1月7日、都ホテル四日市で、新春恒例の賀詞交歓会を開催し、地元政財界から県下最大となる約570人の参加を受けました。年頭のあいさつや早々の情報交換など、始まりから結びまで1時間の盛会をレポートしました。

を述べた上で、交通インフラ整備▽四日市港の「機能強化」と「みなとまちづくり」▽外国客船誘致と東京五輪・パリンピック開催による観光振興▽天津市（中国）、ハイフォン市（ベトナム）等海外交流の深化▽5G（第5世代移動通信システム）への対応検討▽働き方改革、人手不足・事業承継と企業防災の対策」など取り組みべき諸課題を列挙。「令和2年は新たな事業に果敢に挑戦する意味で『進取と連携』を掲げ、社会の変化を進取の気概を持って捉えていきたい」と語りました。

森智広四日市市長から祝意を受けて、正副会頭・来賓ら揃い踏みで、威勢よく鏡開き。会場全体に「乾杯！」の声を轟かせ、宴たけなわ。新年のあいさつを交わし、親睦を図る参加者の皆さん

社会の変化に「進取と連携」で対応
主催者を代表して、種橋潤治会頭が年頭あいさつ。「地域商工業の発展に努め、豊かで活気あふれる地域・社会づくりに貢献する」との当所理念

結びは、当所10部会の部会長と女性部・青年部の両会長一堂に、日比義三副会頭の音頭で「子年は始まりの年、繁栄の年」と、全員の拍手で、新年の門出を祝い合いました。



令和2年の展望―部会長の声

当所は、各業種・業界ごとに10の部会を組織し、部会員の交流、情報交換を図り、セミナー、視察研修等の開催を通して各業界の活性化に取り組んでいます。賀詞交歓会では10人の部会長に、令和2年の展望や意気込みについてインタビューしました。

観光・窯業部会

熊本耕一郎部会長
(㈱三陶代表取締役)

萬古焼に携わっていますが、ネット販売に偏りがちで今後の流通販売経路はどうなっていくのか不安はあります。業界として変化に対応できるよう心掛けて、観光振興につながるPRIに努めていきたいです。

食品部会

福村康仁部会長
(三重促成㈱代表取締役社長)

消費税増税から消費者の購買意欲が低下しているようで厳しい状況です。食品事業者は国際基準HACCPに対応した衛生管理の導入が義務化され、今年から制度化されますので、我々にとって重要課題の一年となります。

化学・石油部会

廣田知美部会長
(昭永工業㈱代表取締役専務)

良い材料があるように思いますが、何とかなる程度の景気であることを期待したいです。当地の生産活動がより盛んになるよう、研究開発拠点がさらに集積する環境へと、整っていくことを望みます。

繊維紙工・機械金属部会

森寺浩一部会長
(森寺工機㈱代表取締役社長)

緩やかな右肩上がりになると思います。業界として、継続して努力をすれば向上あるのみです。ポテンシャルの高い当地の中小企業が盛り上がるように、人材不足解消につながる取り組みが欲しいところです。

金融・財務・法務部会

市川克美部会長
(北伊勢上野信用金庫理事長)

懸念材料はたくさんありますが、年央より景気拡大に力強さが戻って、明るい年になりそうです。経済・文化とも誇りを持てるようなまちづくりへと、当部会も一丸となって努力したいと思います。

港湾・運輸部会

奥山謙介部会長
(四日市海運㈱代表取締役社長)

昨年から続く米中貿易摩擦や日韓問題など不透明な中、年始に米・イラン問題勃発と、石油高騰を懸念する一方、五輪イヤーでもあり、消費税増税による買い控えも一段落し、国内需要は活発化すのではないのでしょうか。

建設部会

秦純二部会長
(朝日土木㈱代表取締役社長)

道路インフラ整備に係る大型プロジェクトも一段落し、仕事は減少傾向で少し厳しくなると感じます。四日市が、多くの人にとって行きたい街になるよう、道路整備と観光振興に力を入れたまちづくりに期待します。

不動産部会

豊田晃部会長
(㈱トヨタ不動産代表取締役社長)

2つの変革の年になります。1つ目は金融庁誘導による「担保至上主義」から「事業性評価融資」への移行。2つ目は民法改正により、消費者に対する説明と責任がより増加したことを怠らず実行していきたいです。

情報・医療・福祉・サービス部会

水谷慎志部会長
(水九印刷㈱代表取締役社長)

5G・キャッシュレス化時代を迎えましたが、それが情報・医療・福祉やサービス業界にとって、果たして起爆剤になるのかどうかなど、役立つ情報を迅速に提供できるように努めています。

小売商業部会

北岡泰爾部会長
(㈱キタオカ会長)

消費税増税から、厳しい状況が続く、年末商戦も静かなものでした。なんとか商店街の活性化にと努力していますが、行政には、いつ来てもにぎやかで楽しい四日市になるような駅前施設の整備をお願いしたいです。

新入会員紹介

ご加入ありがとうございます

あなたの経営をトータルサポート！四日市商工会議所は、4,000会員を超える三重県下最大の経済団体です。

事業所名	代表者名	住所	営業内容
◆観光・窯業部会			
はな＊こめ食堂	加賀山晴行	北山町347-1	子育て応援イベントをしながらの地域密着の食堂
◆食品部会			
ふゆたコーポレーション（同）	水野ゆず子	堀木一丁目2-6-205	サンドイッチ製造販売（サンドキッチン ロロ）
◆港湾・運輸部会			
龍樹	中川裕美子	尾平町3768-94	運送（危険物）
◆建設部会			
南雅工商	稲垣 健一	生桑町1594-1	エクステリア
㈱江川塗装	江川 稔規	尾平町2446	リフォーム、塗装など
優誠工業	伊藤 優太	大井手二丁目1-8 パステル大井手2B	塗装全般
伊藤工業㈱	伊藤 吉孝	朝日町11-8	土木建設業
◆不動産部会			
ファーストホーム㈱	野呂 新吾	東日野町971-1	土地・建物の売買・仲介
◆情報・医療・福祉・サービス部会			
office MOCO	堀 素子	貝家町21	心理学講座、セミナー、ISOコンサルタント、司会業、ライター業等
◆小売商業部会			
MINO SUN	箕浦 好裕	伊倉一丁目2-36	食器、厨房用品、消耗品の卸し

事業者向け統一QR「JPQR」、マイナポイント説明会のお知らせ

四日市市は、キャッシュレス決済やマイナポイント等に関心のある市内事業者を対象に説明会を開催します。参加無料

日時	3／18(水)14:00から90分程度
会場	四日市商工会議所1階ホール
内容	キャッシュレス決済、統一QR「JPQR」、マイナポイントに関する説明と、「JPQR」申し込み（希望者のみ）
定員	30人程度
申込	事前に四日市市役所商工課へメール、ファクス、電話で申し込みください。事業所名、連絡先、連絡担当者、参加人数を明記ください。 「JPQR」に申し込み意思のある事業者の方は市のホームページで、持ち物を確認ください。 ※「JPQR」とは、国内のQR決済事業者（例：〇〇Pay）が個別に発行していたQRコードを1つのQRコードにまとめ、スムーズな支払いを実現する統一QRコードのことです。
担当	四日市市役所商工課＝☎059(354)8175、ファクス059(354)8307、メールアドレスsyoukou@city.yokkaichi.mie.jp

ALSO

監視カメラシステム

設計から施工、そしてメンテナンスまで、トータルサポートのALSO

ALways Security OK

ALSO

★レンタルプラン 月々6,800円～

※詳細については下記連絡先にお問い合わせください

三重総合警備保障株式会社

☎059-351-0110

会員企業の紹介

●四日市発 “ものづくり” 有限会社ヤマカワ

量作り60余年の実績を強みに、住宅リフォームをトータルで手掛ける内装工事業者。職人気質ながら、人に喜ばれてこそ「ものづくり」と常に顧客ファーストに徹している。

今日という1日を大切に積み重ねていくだけ

四日市市の北西、鈴鹿の峰を仰ぐ町で、「畳・内装工事・トータルインテリア」の看板を掲げる。代表取締役・山川政樹氏（48歳）は、畳職人の父の姿を見て育った。子どものころから畳作りを見れば真似で覚えた。大学卒業後、会社勤めを経験したが、20代で家業に就いた。

やるからには確かな技術をと、昼間は家業に打ち込んで、夜間は岐阜県内の職業訓練校に通って、1級畳技能士の資格を取得した。父と肩を並べて働く傍ら、桑名市内の工務店でも修業を積んで、内装技術を身に着けた。

内装業に乗り出したのは、将来性を見込んでのこと。生活様式が変わっていく中、畳一辺倒だけでなく、インテリアを総合的に提案できる業者を目指して日夜、努力し、経験と実績を重ねた。

老人ホームなど福祉施設等が増える社会背景から、畳が作れる内装業者として建設会社の需要が伸びている。入居者が入れ替わる賃貸アパートからも畳と床、クロスの張り替え一括受注が入る。さらに後継者不足による業界の縮小を受けて、同社への畳の注文は減少しない。自社の人手不足を補うため、高額な設備投資でコンピュータ制御の自動畳製造機械を導入。オペレーターとして長けた20代の若手従業員が成長していく姿に期待を寄せている。

仕事にこだわりを持つ職人気質だが「ものづくりは自己満足であってはならない。お客さんに喜んでもらえてこそ『ものづくり』と、きっぱり。

未来はこうありたいと、うんちくは語らない。1日1日を大切に重ねていけばいい。」



山川氏(上)と社屋

〒512-1302 四日市市市場町2725-1
☎059 (339) 0102、090 (8955) 4539

●応援隊発 “そうぎょう” Archish Design アーキッシュデザイン株式会社

毎日、一生、胸躍る家建てよう！をコンセプトに、自由設計で施主の夢を叶える住宅建築を手掛けて2年半。こだわりを形にできた家が街に増えていくことこそ夢そのもの。

北勢から県内各エリアへと喜びを広げたい

「10代のころから、自分の会社を持ちたいと思っていた」と語るのは代表取締役の寺田司氏（35歳）。伊勢市出身で、県内の住宅メーカーで約8年の営業歴を持つ。若くして営業成績トップの座に着き、一戸建てが誕生するまでのノウハウから人脈と情報の収集、接客の心得まで叩き込んだ。加えて、マイホーム提案という仕事の喜びや手応えを存分に感じた。信頼できる同僚と機を見るに敏と、県内筆頭市、四日市のビジネスチャンスに賭けて、独立開業を志して当所を訪ねた。

経営指導員から開業に必要な届出書類の作成や、融資を含む経営計画書の書き方など手ほどきを受けた。創業志願者を対象に当所が主催する講座「創業カフェ」も受講。受講者同士の交流から大工職人との出会いを得たと振り返る。

県内各エリアにうちの家が建って喜びが広がれば嬉しいと語る。

開業に当たり、岐阜県大垣市に本社を置く建築業者「CHECK HOUSE」のフランチャイズとして船出した。リゾート感を日常で味わえる設計と、無垢材や漆喰など自然素材にこだわった家づくりに共感したこと、優秀で完成豊かな建築士の存在が傘下入りへ背中を押した。開業から2年半、ホームページや広告で施工例を見た人から問い合わせや相談を受ける。土地探しから資金面まで、施主の要望をとことん叶えるための提案に、エネルギーとアイデアは尽きない。

自身含めスタッフ5人という小回りの良さが、コストパフォーマンスに活かされることが強み。多くの職人に支えられていることも肝に銘じている。



施工した新築住宅の一部

〒510-0822 四日市市芝田1丁目1-6 ザ・グレイスビル1B
☎059 (327) 7181
http://archishdesign.com

お知らせ

当所ホームページ <http://www.yokkaichi-cci.or.jp>

■経 営 支 援 課 ☎059(352)8290 / FAX059(355)0728
■商 工 振 興 課 ☎059(352)8194 / FAX059(355)0728

■会員サービス課 ☎059(352)8193 / FAX059(354)3737
■総 務 課 ☎059(352)8192 / FAX059(354)3737

ご当地四日市鍋 創作コンテスト第2回予選大会

昨年から来年まで3年間、実施する「ご当地四日市鍋」の予選第2回目。全3回の予選で勝ち上がった土鍋料理の各回上位3位が出場して開催する2022年決勝大会で「ご当地四日市鍋」を決定します。萬古陶磁器振興協同組合連合会主催、当所など後援。

【日時】 2/2(日) 10:00～15:30
【会場】 ばんこの里会館特設会場
【内容】 入場無料、来場者はポッター券(1,000円＝前売り11枚、当日10枚つづり)で各店(全12店出展)の料理を購入し食べ比べて、ピー玉で投票。投票数と専門家の審査を基に、決勝に進出できる上位3位を決定。当所協賛の「和菓子づくり実演&体験教室」は同会館内で10:30～と12:00～の2回開催。定員は各回50人で、参加無料。前売りポッター券は同会館のほか、四日市観光協会、じばさん三重1階名品館で販売。使い切れなかったポッター券は2月末日まで、同会館で金券として使えます。
【詳細】 同組合連合会＝☎059(331)3496へ。

第94回創業カフェ 創業者必見、ホントのSNSの使い方

創業を控えた方や、創業後間もない方を対象に、集客に役立つSNSの使い方を分かりやすくお伝えします。受講無料
【日時】 2/7(金) 18:30～20:30
【会場】 当所3階中会議室
【講師】 ソーシャルメディアビジネスの伝道師 ノブ横地氏

【申込】 2/5(水)までに当所ホームページから申し込みください。右記コードからアクセスできます。



令和元年度 業界研究セミナー in 四日市

これから就職活動に取り組む大学生・短大生・専門学校生を対象に、企業側が各業界・業種の概要や魅力を紹介します。学生側に就職対象となる業界・業種の枠を広げてもらい、地元企業の認知度アップを図って、地元での就職につなげることを目的に、当所学生就職PRセンターが開催します。
【日時】 2/10(月) 13:00～16:30
【会場】 四日市市文化会館展示棟
【内容】 各業界・業種の地元企業約60社が出展。学生は自由に参加して、各業種・業界について情報収集できます。

創業フォローアップセミナー ＋交流会

創業して5年以内の方を対象に、創業後の課題解決&創業者同士の交流を図るイベントを開催します。日本政策金融公庫四日市支店主催、当所共催。参加無料
【日時】 2/14(金) 13:00～16:00
【会場】 当所
【定員】 30人(先着順で受け付けます)、名刺を持参ください
【内容】 ①基調講演＝起業家として生き残るために大切な2つのポイントと5つのヒント／講師・(有)イズミアンドアソシエイツ代表取締役 泉高憲氏
②先輩起業家講演／講師・55カ フェイオンモール北オーナー

NPO法人三重はぐくみサポート代表 山田知美氏
③グループワーク／人とのつながりで、ブラッシュアップ！／講師・合同会社ソーシャルビジネスサポート代表社員 村岡浩氏
名刺交換会・交流会

【申込】 2/13(木)までに同公庫四日市支店＝☎059(352)3122、ファクス059(353)7856または、右記コードから申し込みください。詳細は同公庫四日市支店へ



四日市を美しくする会 フラワーアレンジメント講習会

当所会員企業有志で組織する「四日市を美しくする会」の事業の一環として、同会会員および、当所一般会員を対象に恒例の講習会を開催します。
【日時】 2/25(火) ①10:00～12:00 ②14:00～16:00
【会場】 当所1階ホール
【講師】 マナコフラワーアカデミー みえアトリア主宰 田中アキ子氏
【内容】 プリザーブドフラワーやアートフラワーを使って“春のアレンジメント”を作成。花用ハサミ、エプロン、新聞紙数枚を持参ください。
【定員】 ①②とも各30人、1事業所2人まで、応募多数の場合、抽選とします。
【料金】 同会会員2,000円 一般会員3,000円、当日集金します。
【申込】 2/7(金)までに当所会員サービス課へ申し込みください。応募状況により希望時間に添えない場合が生じますが予めご了承ください。

四日市人権啓発企業連絡会へ 参加しませんか

四日市人権啓発企業連絡会は、現在約100社の企業が参加し、企業の立場からあらゆる差別を無くすため、相互に連携して様々な人権問題に対する正しい理解と、認識を深める活動に取り組んでいます。年間を通じ、経営者や若手社員等を対象とした各種研修会等を行っていますので、皆様のご参加をお待ち申し上げます。

四日市人権啓発企業連絡会	
加入資格	四日市市内に事業所を有する、本会の目的に賛同する企業
年会費	6,000円
活動概要	○会議の開催…総会、幹事会 ○各種研修事業の実施…全体研修会(総会時)、人権研修リーダー養成講座(9～10月頃2回程度)、若手社員向け人権研修(8月頃)、経営者向けトップ研修会(1月頃) ○各種啓発事業の実施…人権週間行事への参加(12月)等

【問い合わせ先】
四日市人権啓発企業連絡会事務局
(四日市市商工課内)
TEL 059(354)8417 / FAX 059(354)8307
E-mail : syoukou@city.yokkaichi.mie.jp



2月 専門家による定期相談のお知らせ		会場：当所2階相談室	
相談事項	日時	専門指導員／相談員	相談内容(例)
法律相談	10日(月) 13:30～	弁護士 伊藤友一	*契約上の留意点・取引上のトラブル *売掛金回収等における法的措置等
不動産・会社法人登記相談	3日(月) 10:00～	司法書士 石川秀策	*会社・その他の法人設立の際の手続き、メリット・デメリット等 *不動産相談全般(事業上のご相談に限り)
記帳継続指導・税務相談(※1)	19日(水) 10:00～	税理士 鳥澤政幸	*現金出納帳等のつけ方から、決算・申告の仕方の指導等
	20日(木) 13:00～		
貿易ビジネス相談(※2)	21日(金) 14:30～	ジェトロ三重貿易情報センター	*海外展開に関する検討と準備項目、ジェトロ等公的機関の活用、英会話の英語 *海外取引等における留意点 *輸出入貿易の進め方 *英文商品売買契約書作成の留意点、その他各種英文契約書等の紹介等
特許相談	12日(水) 13:30～	弁理士 小林宜延	*特許、実用新案、意匠等に関する出願、請求、その他の手続き等
労務相談	6日(水) 13:30～	社会保険労務士 若林正清	*就業規則等の策定、人事・賃金問題等
総合経営相談	17日(月) 13:30～	(株)企業経営管理センター	*創業に係る経営全般、新分野への進出 *経営に係る相談全般等
よろず・IT窓口相談(※3)	12日(水) 13:30～	三重県産業支援センターよろず支援拠点	*経営に係る相談全般等 *ホームページへの集客、ネットショップIT導入等 *ITにまつわる相談
事業承継相談(※4)	13日(水) 13:30～	三重県産業支援センター事業引継ぎ支援センター	*事業承継に関する相談全般
働き方改革相談(※5)	27日(水) 13:00～	三重働き方改革推進支援センター	*働き方改革関連法への対応全般

◆相談は会員無料(事業外は一部有料)、非会員は※2、3、4を除く6相談で有料(5,240円)。※1は法人企業を除く。経営安定特別相談室は開設中。お気軽におたずねください。
◆申し込みは相談日前々日迄に、※5の申し込みは相談日の1週間前迄に、経営支援課 ☎059(352)8290へ。

JAS認定工場
一般建築用材・製材・新建材・銘木

有限会社 佐藤製材工場

代表取締役 佐藤勝教

〒510-0057 四日市市昌栄町8-5
☎(059)351-1766 FAX352-8259

▶400t迄保有!
▶クレーン作業
▶機械・機器設置
▶重量物運搬

起重機のことなら…
有限会社 根本

本 社 事 務 所 〒510-0872 三重県四日市市内堀町180番地
Tel 059-349-2255 Fax 059-349-2256
Tel 059-347-1518 Fax 059-347-1603
鈴 鹿 営 業 所 〒513-0013 三重県鈴鹿市国分町1048-1

●クリーンエネルギー LPガス
●ガス機器(温床暖房、浴室暖房、他)
●住宅設備機器、リフォーム
●太陽光発電
●ミネラルウォーター宅配

石井燃商株式会社
URL <http://www.ishii-nensho.co.jp/>

(本 社)四日市市稲葉町2-7 〒510-0041 (系列会社)デジコ総合管理㈱
TEL(059)351-1411 FAX(059)351-9782 四日市市三栄町1-14 駅前マンション102号

「地域や人を、もっと元気にDIK地域プロジェクト」
四日市コンビナート
夜景クルーズ

四日市コンビナート
夜景クルーズ専用ホームページ
<http://ykyc.jp/>

JTB総合提携店
株式会社 第一観光
<http://www.dikk.jp> ☎059-337-8778

三重県知事登録旅行業第2種123号
■営 業 本 部／三重県四日市市京町2-13
萬古工業会館3階
■四日市北店／イオンモール四日市北2階
■薬 名 店／イオンモール薬名1番街
アソク専門店3階
■千 種 店／イオンタウン千種1階



奈良県内で

令和元年度収支補正予算
収入補正額1億3,030万5千円増で、単年度収入額は12億3,261万1千円、支出補正額は1億3,116万2千円増で、単年度支出額は12億2,205万円となり、単年度収支額は1,056万1千円の黒字を見込んだ。

三重県商工会議所連合会
12月25日、奈良県内で開催された「三重・奈良・大阪リニア中央新幹線建設促進大会」へ参加。参列した関係者約380人が「一日も早い着工、全線開業」の実現を目指した決議案を満場一致で採択した。三重県連は「リニア中央新幹線建設促進三県・奈良県経済団体連合協議会」（種橋潤治会長）として参加。三重県の鈴木英敬知事とともに、「三重・奈良・大阪リニア中央新幹線建設促進会議」の一員として、一致団結で取り組むと確認し合った。

クルーズ船「ばしふいっくびいなす」が、横浜港発着の「新春 伊勢・四日市クルーズ」で、乗船客約350人を乗せて、四日市港四日市地区（千歳町）へ入港。優美なクルーズ船の着岸で埠頭が華やかに活気づいた。

乗船客の一部は、四日市ならではの地の利を活かして、伊勢神宮への初詣や、桑名市の「なばなの里」、亀山市の「関宿」など県内観光をはじめ、お



寄港した「ばしふいっくびいなす」=千歳町で

1/7

クルーズ船「ばしふいっくびいなす」

新春 伊勢・四日市クルーズで入港



書道パフォーマンスを披露する村木氏=船内で

隣、愛知県の犬山城や熱田神宮まで足を延ばすツアーに参加し、東海エリアの名所を満喫した。

また、停泊中の船内では、当所会員の書道家村木祐加子氏による「新春書道パフォーマンス」（当所企画）や、丸彦酒造による甘酒の振る舞いなど、地元のおもてなしで乗船客を楽しませた。地場産品の販売ブースも船内に開設し、萬古焼や伊勢茶、地酒、しぐれ煮など、地元名物目当ての乗船客に好評だった。

確定申告の時期を前に、創業を控えた人や創業後間もない人を対象に例年開催。本年度は講師に、真田税理士事務所の所属税理士・小澤和人氏を迎え、事業経営に必須となる確定申告や所得税、消費税について指導。会員企業を中心に16人が受講し、申告の基礎や、所得税、消費税の計算方法、青色申告について、熱心に耳を傾け、記録するなどした。



当所で

1/10

第93回創業カフェ
確定申告の基礎知識

令和元年度第2回臨時議員総会
12月25日、117人（委任状含む）が出席し、令和元年度収支補正予算案を承認した。続いて、議員懇談会の平成30年度下期および、令和元年度上期の事業報告・収支決算と、令和元年度下期および、同2年度上期の事業計画案・収支予算案について報告した。

議事終了後に、日本商工会議所から永年勤続30年表彰を受けた宮崎由至副会頭（株）宮崎本店代表取締役会長）へ、種橋潤治会頭が表彰状を伝達した。写真。



当所で



当所で

12月常議員会
12月25日、40人が出席し、同日開催の第2回臨時議員総会に提案する令和元年度収支補正予算案に加え、新入会員10件の入会を承認した。続いて、委員会報告、新任期の正副部会長、議員懇談会事業など9件を報告した。

12/15

eCO検定
（環境社会検定試験）

第27回eCO検定が当所を会場に開催。幅広い業種から、当所では過去最高の101人（前回7月21日当所分60人）が受験し、日ごろの学習の成果を競った。eCO検定は、環境に関する幅広い知識を礎に、環境問題に積極的に関わり「人づくり」と、環境と経済を両立させた「持続可能な社会づくり」を目指して、全国の会場で年2回開催。当所は平成25年度から北勢唯一の会場として同検定を実施している。企業の社会的責任や環境経営の実践、ビジネスパーソンスキルアップ等に役立つとして注目を集めている。当所担当者も「環境問題に対する意識が高くなったことの現れでは」としている。

12/18

議員懇談会
第1回ゴルフ大会・
カップ取切戦

役員改選後初となる第1回議員懇談会ゴルフ大会を、四日市カンツリー倶楽部（山城町）で開催。種橋潤治会頭、水谷慎志幹事長はじめ28人が参加。見事、取切戦を制したのは、三重促成（株）代表取締役・福村康仁氏で、優勝はコスモ石油（株）四日市製油所の西山均氏となった。



12/25

当所会館玄関に
門松お目見え

日本伝統の正月飾り「門松」が、当所玄関前にお目見えした。この時期恒例で、毎年、会員企業を通して制作を依頼し、熟練の職人の手で作成。玄関先ではたちまち、松竹梅にナンテン、ハボタンをあしらった豪華な門松一対が仕上がり。高さは175センチほどで、正月の風物詩として、当所来客や道行く人の目を楽しませた。

門松は新年を迎え、年神様を迎えるための目印として飾られるようになったとのこと。冬も青々とした常緑樹の松は不老長寿、竹は生命力、梅は初春



正月の風物詩門松=当所玄関で

1/6

仕事始め式

令和2年を迎えた初日、当所は仕事始め式を開き、職員一同、心新たに任務に就いた。種橋潤治会頭は全職員を前に年頭あいさつ。「今年は5G（第5世代移動通信システム）の商業利用をはじめ大きな変化の年で、変化を先取りして対応していくべき。進取の気概を持って、新たな大きな変化に力を貸してほしい」と呼び掛けた。

式に続いて、職員は翌7日開催の新春賀詞交歓会（都ホテル四日市、詳細記事は本誌4、5ページ特集参照へ）の準備について、入念に段取りを確認し合った。



年頭あいさつする種橋会頭=当所で

ゆく年くる年

2019から2020へ

BCP編 BCP導入の有無による 経営への影響

Figure 1 is a line graph titled 'Figure 1: Relationship between Time and Production Rate'. The vertical axis is labeled '生産性 (生産回復率)' (Productivity (Production Recovery Rate)) and the horizontal axis is labeled '時間軸' (Time Axis). The graph shows two curves: a solid blue line for '現状の予想回復曲線' (Current predicted recovery curve) and a dashed red line for '30%生産性の回復曲線' (30% productivity recovery curve). The graph is divided into two main phases: '事前' (Before) and '事後' (After). The 'After' phase is further divided into '初期対応' (Initial response) and '最終対応' (Final response). A red starburst indicates '災害発生' (Disaster occurrence). A pink callout box points to the 'Initial response' phase, stating '許可限界以上のレベルで事業を継続させる' (Maintain business level above the permitted limit). A yellow callout box points to the 'Final response' phase, stating '許可される時間内に生産度を回復させる' (Recover productivity within the permitted time). The graph also shows a '目標' (Target) line and a '許可限界' (Permitted limit) line.

災害等の緊急事態が発生し、BCPを全く策定していない若しくは事業前対策をとっていない場合は、事業復旧に時間を要したり、場合によっては廃業を余儀なくされたりするところもある一方で、BCPを導入し機能した場合、中核業務の早期復旧が可能となります。

中核業務の考え方

災害時には、人材や設備、原材料

資金・情報等の経営資源が制約される為、限られた資源を傾注する中核業務を明らかにしておく必要があります。利益率が高い・成長性がある・代替性がない等が中核業務を考える上でのポイントになります。そして、いつまでに復旧すれば顧客との取引を維持できるか、会社の財務が破綻しないかなどの観点から目標復旧期間を定め、事前の対策を進めることで緊急時の計画的な行動を促すことができます。また、目標復旧期間は取引先の了解を得ておくことも検討ください。

——経営への影響

災害に強くなるだけでなく取引先の信用が高まる・従業員の安全確保による雇用維持・優遇金利で融資が受けられる・中長期の経営戦略の立案ができる等のメリットが期待できます。

株式会社火災動火日海上
営業課 支店重

経営への影響

東京海上日動火災保険(株)
三重支店 営業課

ビジネス・ワンポイント

個人版事業承継税制

経営者の高齢化が急速に進展する現在、後継者への円滑な世代交代が喫緊の課題となっています。そこで個人事業者の事業承継を促進するため個人版事業承継税制が創設されました。

この制度を適用すると、事業（不動産貸付業などの資産管理型事業などは除く。）を営んでいる個人（以下先代経営者）からの相続又は贈与により事業用の土地建物その他一定の固定資産（以下、特定事業用資産）の全てを後継者が取得した場合、その特定事業用資産に対応する分の相続税・贈与税の納税が猶予され、さらに後継者の死亡など一定の場合は猶予された税額の全部又は一部が免除されます。適用期間は平成31年1月1日から令和10年12月31日までの10年間で。

この制度の適用を受けるためには事前に手続きが必要であり、先代経営者・後継者ともに青色申告の承認を受けていることや、後継者について事業従事要件、贈与の場合の年齢要件など様々な要件を満たす必要があります。

さらに注意すべき点としては次のとおりです。①適用後は3年ごとに税務署へ継続届出書の提出が必要。②継続届出書の提出が無かった場合や後継者が事業を廃止した場合などには納税猶予が打ち切られる。③猶予される税額に相当する担保の提供が必要。④贈与税の納税猶予の適用を受けた場合は、その贈与された特定事業用資産は先代経営者の相続が発生した際、みなし相続財産として相続財産に含めなければならない。(その後相続税の納税猶予への切り替えは可能)⑤相続税の納税猶予の適用を受けた場合は、小規模宅地等の特例との併用適用が出来ない又は制限される。

この制度を有効に使えば事業承継による税負担を軽減することが出来ますが、適用によるリスクもあります。特に小規模宅地等の特例との併用不可又は制限されるため、場合によってはトータルの相続税が多くなるケースも考えられます。事前に相続税のシミュレーションをし、充分検討してから適用するようにしてください。

真田 武税理士事務所
所属税理士 小澤和人氏

当所ホームページでビジネス・ワンポイントのバックナンバーを掲載中。自由に閲覧できます。

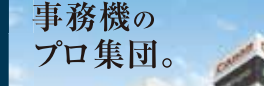
社宅もUR賃貸住宅

礼金 0円 / 手数料 0円 / 更新料 0円 / 保証人不要 / ネット検索可 / 先輩顔無抽選



皆様の御蔭で13年連続
キヤノンパートナーサービス資格最高位認定!!

初快挙! 4年連続全国TOP10入賞 (2018年)



事務機の
プロ集団。



YONJIM CO., LTD.

〒510-0891 四日市市日永西2丁目18番地7号

Tel.059-346-5411

四日市事務機センター 検索 <http://www.yj-c.co.jp/>



「技術の向上、懇切、迅速、安全」を
モットーに、ご信頼にお応えします。

創業 大正12年 総合建設業



narukawa

ナルカワ

生川建設株式会社

お問い合わせは TEL 059-355-2310 まで

本社：〒510-0065 四日市市中浜田町1-10
<http://www.narukawa-kk.com>

東京・札幌・名古屋・大阪・神戸・福岡



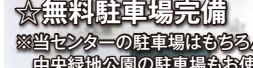


大会議室 (90名)
大会議室 (30名程度)
小会議室 (12名)
スポーツ等に使える
ホールもあります。
ぜひご利用ください。

※料金一例
研修室 (24名) 950円
大会議室 (90名) 6,300円

★付属設備充実
★無料駐車場完備

※当センターの駐車場はもちろん、
中央緑地公園の駐車場もお使いいただけます



〒510-0886 四日市市日永東1丁目2-25
TEL.059-347-3000 FAX.059-345-3286
<http://www.cc-yokkaichi.com/>

四日市市勤労者・
市民交流センター

テント・シート・汙過布・産業用資材

株式会社 

〒510-0027 四日市市高浜新町2-18
TEL (059) 332-3322(代) FAX (059) 332-9538
<http://www.tanaka-t.co.jp>



**創業140余年、印刷を主軸に
時代とともに変化する
情報伝達の手段をいち早くとらえ
お客様のニーズに対応しています**

Press / 印刷 ・ Internet / インターネット
Original Design Item / デザイン企画
Digital Signage / 電子看板
Seal Label Printing / シール・ラベル印刷
etc



水九印刷株式会社

〒510-0013 四日市市富士町1番147号 ■TEL(059) 332-6600 ■FAX(059) 332-6688

創業嘉永年間 永年の信用と実績

株式会社 ふじや本店

家族葬に最適！
心の会
葬儀費用を軽減

24時間365日 家族葬から社葬まで自社スタッフが対応

入会金5千円のみ
電話1本で即対応
掛金（前払金）など不要

0120-114248

【本社】 〒510-0836 四日市市松本町北大谷2015 ※北大谷斎場口
TEL:059-351-1151代 FAX:059-351-4224 www.efujiya.co.jp

いつでも 快適なバスの旅を お届けします。

サンツアー 三岐観光サービス

富田旅行センター TEL 059-364-2345
大安旅行センター TEL 0594-77-0898



SAFETY BUS

三岐鉄道(株)自動車部

〒510-8014 四日市市富田三丁目22-59
予約センター：TEL (059) 365-1800 FAX (059) 365-1801



MIDLAND
Alliance of Top Japanese Firms

50th
ANNIVERSARY

**企業のおんしん経営を
ワンストップでサポートします！**

ミッドランド経営グループ

株式会社ミッドランド経営 ミッドランド社会保険労務士法人 古川典明公認会計士事務所	ミッドランド税理士法人 ミッドランド行政書士事務所 古川不動産鑑定事務所
--	---

有資格者スタッフ —各分野の専門家がバックアップします— 詳細はホームページで！

税理士7名、社会保険労務士6名、公認会計士2名、不動産鑑定士1名 行政書士2名、中小企業診断士1名、宅地建物取引士3名	ミッドランド経営 検索
--	--

認定経営革新等支援機関

株式会社 ミッドランド経営

TEL 059-353-6767
FAX 059-351-0649


税務・相続・贈与の相談
 認定経営革新等支援機関
税理士法人 サンアイ片山会計
 お気軽にご相談ください
税務・相続・贈与
会社・経営相談
確定申告・会社設立
 代表社員・税理士 横山 達夫
 税理士 東 正子
 公認会計士・税理士 久留美輝晃
 税理士 横山 剛
 公認会計士・税理士 南条佳史
☎059-353-5300(代) FAX059-353-5355
 四日市市久保田1-3-41

エネルギーがひろく、明るい未来に向かって



■ LPガス・天然ガス・産業ガス製造販売

■ 石油販売・電力販売

■ 総合設備工事

■ ガス機器・住宅設備機器販売

■ リフォーム提案・施工

■ オートライフ事業



エネルギーと住まいの
朝日ガスエナジー株式会社

〒512-0913 三重県四日市市西坂部町4789-2

【TEL】 059-332-2311

【HP】 <https://www.asahigas.co.jp/>

【E-mail】 info@asahigas.co.jp



感動のそばに、いつも。

JTB四日市店

個人旅行は **JTB四日市店**

☎059-353-8611

営業時間10:00～18:00(火曜定休)

団体旅行は JTB三重支店

☎059-228-0203

営業時間9:30～17:30(土曜・日曜・祝日定休)

JTB四日市店



JTB三重支店





ふらつと。ふらつと。よっがいち

四日市の魅力再発見・改元編 ― 平成元年へ出かけよう

10

●受け継がれる伝統

― 大矢知手延べそうめん

令和2年になりました。昨日、今日、明日―の繰り返しは365日（今年ほうるう年の366日）、変わりないのですが、年末年始となると特別なものになってしまいます。明けて半月経ちました。本年も宜しく願い申し上げます。

では、平成2年を迎えたばかり、30年前の本誌2月号表紙に目を向けますと、四日市の特産、大矢知の手延べそうめん作りの最盛期を伝える右写真でした。

冬日に映える「手延べそうめん」この見出し付きで、「朝明川の清水、鈴鹿おろしの寒風など、そうめん作りの条件がそろう大矢知地区は、古くから手延べそうめんの産地。厳寒の中、麺を天日に干しながら、白糸のように延ばす手作業は、冬の風物詩」と紹介しています。

元々、北勢地域はそうめん・冷麦・うどんの原料、小麦の産地であり、真冬の農閑期の農家の副業として製造が始まったようです。そのルーツは幕末から明治初期に遡るそうです。さて、平成の表紙撮影から30年が経過した令和2年1月ですが、やはり、大矢知地区のそうめん作りは最盛期でした。お訪ねしたのは、当所会員で、創業昭和8年の古市典夫手



平成2年1月



令和2年1月

延製麺所。2代目の古市稔代表（68歳）方では、早朝からパートさんら6、7人で、そうめん・冷麦になる麺作りに打ち込んでいます。

古市代表によると、平成元年当時、同地区では40軒ほどが製麺業に携わっていたとのことですが、後継者不足などから今では6軒。市内全域でも9軒ほどだそうです。

生地を捏ね、麺を一定の太さにまで延ばしていく作業には機械を導入していますが、麺を扱うにも経験がものを言います。この道半世紀という熟練パートさんを中心に慣れた手つきで、機械に麺を掛けていく「掛け場」作業を経て、室で一定時間、麺を寝かせてから、手延べ作業へと進みます。

かつて、大矢知地区の冬の風物詩といわれた天日干しは、今や姿を消していますが、工場2階には扇風機と除湿器が設置され、麺の乾燥に最適な環境が維持されています。

しかし、手延べは健在。機械で延ばされた麺を必ず、人の手が丸い箸で分けて延ばします。古市代表も入念に麺の水分やこしの加減を確認します。左写真。

気温、湿度によって微妙に変化する麺の出来は、「やっぱり、人間の目と経験がある」と代表。風味豊かで、こしが強く、のど越し良いと定評の四日市特産の味は守られ、継承されています。

あとがき

令和2年初の校了を目前にした1月17日は阪神大震災発生から25年。月日の経過は無情に早く、犠牲となった尊い命に手を合わせました。■当時、兵庫県在住の友人の安否を知るまでヤキモキ。数日経過したテレビニュースで仮設公衆電話の列に並ぶ友人の姿に安堵したものでした。■被災地は見事に復興しましたが世代交代が進んで、震災の教訓の継承が課題のようです。■東日本大震災や豪雨災害と平成は自然の猛威に見舞われ、令和こそ平和にと願いは膨らみますが、氷が張らない・雪が降らないと暖冬の実態に地球温暖化を漠然と不安視するばかりです。

【ま



2年前の1月25日、北勢に雪が降りました＝本誌No.767から

イオンお買物アプリ 会員募集中!

会員登録するとクーポンがご利用いただけます。

POINT 1
NEW
会員登録であなたのクーポンが届きます

POINT 2
お気に入り店舗のチラシをいつでもチェック

POINT 3
イオンの最新おトク情報をチェック

POINT 4
ネットスーパーや各種オンラインストアもアプリから

iPhoneから Android™から

会員登録には指定のカードが必要です。
会員登録には各種イオンカード、電子マネーWAONカード(モバイルWAON含む)、WAON POINTカード、イオンバンクカードのいずれかが必要です。 ※イオンJMBカード、JMB WAON、モバイル JMB WAONは対象外です。

イオンカードの登録が一番おトクです。

イオンお買物 検索

イオンの子育て応援アプリ キッズリパブリックアプリ 会員募集中!

他にも特典いっぱい! おトクで便利なアプリです!

使う 買い物に使えるクーポンやお得な情報をお届け WAONポイントや子育てに関するお役立ち情報をお届け!

遊ぶ 店舗に行くときが引ける「チェックインくじ」 1日1回限定のお得なチェックインくじ。毎日変わるクーポンでお得にお買い物ができます!

話す 専門医への相談機能「小児科オンライン」「産婦人科オンライン」 LINEや電話で小児科医・産婦人科医に無料で相談できます。

会員登録にはポイント特典のご提供(予定)のため、各種イオンカード、電子マネーWAONカード、WAON POINTカード、イオンバンクカードのいずれかが必要です。
※イオンJMBカード、JMB WAON、モバイル JMB WAONは対象外です。 ※カードをお持ちでない方は、店頭に設置のWAON POINTカード(無料)をご活用ください。

※2019年1月末日時点の情報となります。

ダウンロードは各アプリストアで

App Store からダウンロード Google Play

※Apple、およびApple ロゴは米国その他の国で登録されたApple Inc.の商標です。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。
※Google Play およびGoogle Play ロゴは、Google Inc.の商標です。
※iOS は、米国およびその他の国におけるApple Inc.の登録商標です。Androidは、Google Inc.の登録商標です。

AEON

セキュリティ対策セミナー定期開始しています

- インターネットが繋がらない
- ウィルスが心配
- ビジネスホン・コピー機のトラブル

NTT西日本 コンテスト 第1位

四日市市に拠点を開設して20年 三重特約店販売コンテストにて第1位を獲得

レカムジャパン株式会社 FC加盟店 株式会社マイブレッジャー

0120-08-0961

〒510-0064 四日市市新正 4-7-21

ポスティングは、チラシを配って地域密着 30年!

四日市 鈴鹿 桑名 三重郡

お店・企業のPRをしませんか?

株式会社 ミッドハ光 にお任せください!

お問合わせ 0120-103-491 http://www.mid-hakko.com

三重県三重郡菟野町神森 604-4 tel.059-394-3491 fax.059-394-3452

恒例「春のときめきフェア」

令和2年 2月17日(月)～3月16日(月)

午前10時から午後6時まで(最終日午後5時)

地場産品の出張販売会

製造者、卸売問屋さんの直接お値打ち販売 (田舎あられ、萬古焼など) 確定申告(会場6階)の隣にも、お立ち寄り下さい。

じばさん三重名品館 1階特設会場

(公財)三重北勢地域地場産業振興センター

四日市市安島一丁目3番18号(近鉄四日市駅 西へ徒歩5分)

TEL/FAX 059-353-8101(じばさん三重 名品館)

社内会議や研修会などに貸会議室をぜひご利用下さい。 無料Wi-Fi使えます。貸会議室のネット予約可 詳しくはホームページ http://jibasanmie.or.jp の[WEB予約フォーム]をご覧ください。

創業明治十九年 胡麻油の老舗

おいしさと、安心。 こだわりの持ちつて百三十五年。

圧搾法を守り続ける、それが九鬼の胡麻油。

〒510-0059 三重県四日市市尾上町 11 番地

【お客様相談窓口】【ホームページ】 0120-50-1158 http://www.kuki-info.co.jp/

九鬼産業株式会社

皆様に心から愛される美酒造り。

清酒

株式会社 宮崎本店

お酒は20才になつてから

ISO9001・ISO14001認証取得 http://www.miyayanoyuki.co.jp

日替り弁当を配達

ボリューム満点! 完全手作り!

いつも、ほかほか保温ジャー

日替り弁当 1食 450円 税込 レギュラー

日替り弁当 1食 530円 税込 オリジナル

各種会合、会議、イベント等の特注弁当、オードブルもご予算に応じて承ります。

TEL 348-5066 FAX 348-5067

四日市市海山道町一丁目1552番地1

お多福 OTAFUKU

太陽化学株式会社

TAIYO KAGAKU

四日市本社 / 〒512-1111 三重大四日市市山田町800番 TEL (059) 340-0800 FAX (059) 328-1430

東京本社 / 〒105-0013 東京都港区浜松町1丁目6番3号 TEL (03) 5470-6800 FAX (03) 5470-6804

http://www.taiyokagaku.com

北伊勢上野信用金庫

理事長 市川 克美

本 部：四日市市安島二丁目2番3号 ☎ (059) 354-1611 (代)

地域とともに
みなさまとともに



 三重銀行

 三十三フィナンシャルグループ

ポムポムプリン

©1996, 2019 SANRIO CO., LTD.
APPROVAL No. G600971

TRANCY



都市から都市へ、人から人へ、
世界に広がるグローバルな総合物流企業

日本トランスシティ株式会社

〒510-8651 三重県四日市市霞2丁目1番地の1
Tel: 059-363-5211 Fax: 059-336-5017
<https://www.trancy.co.jp/>



しゃぶしゃぶと日本料理

四日市みやび

四日市シティホテル2階
tel.059-351-3600
〒510-0086 四日市市諏訪栄町7-28



www.greens.co.jp
GREENS HOTELS



旬のお料理を
落ち着いた個室で提供

おまかせ会席 みやび 5,500円(税込)
おまかせ会席 葵 4,400円(税込)
飲み放題は4種類ご用意しています。(1,100円~3,300円)

● テーブル個室
高座椅子座敷
10人2名様
32人12名様

※詳しくはホームページをご覧ください
<http://www.greens.co.jp/ja/miyabi/restaurant/yokkaichi/>

ご宴会
ご会食
予約承り中

Connect with the Best

100年先へパスをつなごう。

Let's think for a better future!



SUMITOMO
ELECTRIC
GROUP

 住友電装

プラトンホテル四日市がプロデュース

退職式

～永年勤続お祝いプラン～

プラトンホテル四日市 宴会予約
059-352-0301



選べる料理スタイル ホテルならではの提案 豊富な特典をご用意

会社から突然「幹事をしてくれ」と頼まれたあなた。
大切な送別会の進行や内容を仕事をしながら考えるなんて無理!
その悩み、お電話1本でプラトンホテルが解決します。

発行所 四日市商工会議所

四日市市諏訪町二番五号

TEL (059) 代表三五二一八九一

発行責任者

須藤康夫 定価一部五〇円

(会費送料とも)

印刷 水九印刷(株)